

## UP-991AD

Imprimante numérique  
analogique A4 pour papier  
thermique noir et blanc



### Overview

#### **Impression noir et blanc rapide et de haute qualité via des entrées analogiques et numériques sur papier ou avec stockage USB**

L'imprimante compacte UP-991AD noir et blanc est conçue pour une utilisation avec les systèmes d'imagerie médicale analogiques et numériques, tels que les arceaux mobiles chirurgicaux, les échographies, les laboratoires de cathétérisme cardiaque et autres systèmes d'imagerie médicale compatibles.

Plus compacte que le modèle précédent (UP-990AD), elle permet d'imprimer des photos haute qualité capturées par les systèmes d'imagerie, qui pourront ensuite être utilisées comme référence dans les dossiers des patients. (Veuillez noter que les images imprimées à partir de l'imprimante UP-991AD ne doivent pas être utilisées pour établir des diagnostics).

Offrant un workflow encore plus flexible que le modèle UP-971AD, le modèle UP-991AD peut stocker les images sur un lecteur flash USB connecté à l'imprimante.

L'utilisation de l'imprimante est encore plus simple grâce au système de découpe intégré, associé au mode d'impression de plusieurs images et à l'option d'impression panoramique, fonctions également disponibles sur le modèle UP-971AD.

## **Fonction d'impression sans fil**

En utilisant le système d'impression sans fil UPA-WU10\* en option, vous bénéficierez d'une connexion sans câble entre l'imprimante numérique Sony avec port de sortie USB 5 V\* \*, l'arceau mobile et d'autres dispositifs d'imagerie médicale.

\* La disponibilité du produit UPA-WU10 peut varier en fonction de l'espace de vente. Pour de plus amples informations, contactez le bureau de ventes Sony le plus proche ou un distributeur agréé.

\*\* Pour de plus amples informations concernant les imprimantes compatibles, contactez le bureau ou le distributeur agréé Sony le plus proche.

## Features

### **L'imprimante prend en charge les signaux d'entrée vidéo numériques et analogiques**

L'imprimante UP-991AD peut recevoir les signaux numériques et analogiques pour ainsi prendre en charge les différents types d'arceaux chirurgicaux. Ce modèle reçoit également des signaux provenant de deux systèmes intégrés différents (les signaux analogiques provenant d'un arceau chirurgical et les signaux numériques provenant d'un système d'échographie).

### **Impression haute qualité**

Grâce à la technologie d'impression thermique directe de Sony, l'imprimante UP-991AD offre des impressions noir et blanc de qualité photo avec une haute résolution d'environ 325 dpi.

### **Impression haute vitesse**

En mode standard, l'imprimante UP-991AD peut réaliser une impression en environ 8 secondes.

### **Plus compacte, plus visible**

Le modèle compact UP-991AD mesure environ 316 x 132,5 x 265 mm (L x H x P). Il est moins profond de 40 mm

par rapport au modèle précédent. À l'inverse, le panneau d'affichage LCD est plus grand et le panneau de commande est doté d'un rétroéclairage à LED blanches qui offre une bonne visibilité quelles que soient les conditions d'éclairage.

## **Une meilleure souplesse opérationnelle**

Toutes les touches de fonction de l'imprimante UP-991AD se situent sur le panneau avant, pour que vous puissiez l'utiliser et la configurer facilement lorsqu'elle est installée sur un chariot médical. De plus, des boutons distincts disponibles sur le panneau avant permettent de régler en toute simplicité le contraste et la luminosité. Une fonction de verrouillage automatique permet en outre d'éviter de modifier malencontreusement les paramètres.

## **Découpe automatique des consommables**

L'imprimante coupe automatiquement le papier à la taille souhaitée une fois l'impression terminée.

## **Modes d'impression de plusieurs images**

En plus de l'impression d'une seule image, l'imprimante UP-991AD offre la possibilité d'imprimer deux, quatre ou six images différentes sur une seule feuille lorsqu'elle est connectée à un signal vidéo analogique. Le bouton « Multi » situé sur le panneau avant permet de basculer rapidement entre le mode d'impression d'une seule image et le mode d'impression de plusieurs images. Grâce à la réception des signaux d'entrée numériques, l'imprimante est capable d'imprimer deux ou quatre images sur une seule feuille (remarque : le bouton « Multi » ne fonctionne pas avec une entrée numérique).

## **Impression panoramique**

Lorsqu'elle est connectée à un signal numérique, l'imprimante UP-991AD peut réaliser des impressions panoramiques pouvant atteindre 600 mm de longueur.

## **Contrôle visuel de la qualité d'impression**

---

Les meilleurs paramètres d'impression peuvent être comparés et sélectionnés grâce à l'option d'impression de neuf images rassemblées et dotées de différentes valeurs de luminosité, de contraste, de teinte ou de netteté.

## **Impression des guides d'utilisation**

Des guides d'utilisation rapide dédiés à différentes opérations d'impression peuvent être sélectionnés via le panneau de commande. Ces guides peuvent être imprimés pour que vous puissiez vous y référer facilement sans avoir besoin de consulter le manuel d'utilisation.\*

\*Uniquement en anglais.

## **Stockage sur un lecteur flash USB**

L'imprimante UP-991AD peut stocker l'image imprimée ou l'image vidéo capturée sur un lecteur flash USB connecté au port USB situé sur la face avant de l'imprimante. Les images peuvent être stockées en couleur si le signal d'entrée est en couleur et que le mode couleur est sélectionné (pour une meilleure impression noir et blanc des images en couleur).

## **Fonction d'impression sans fil\***

Le système d'impression sans fil UPA-WU10 en option permet une connexion sans câble entre l'UP-991AD et les endoscopes chirurgicaux, les systèmes d'échographie et d'autres dispositifs d'imagerie médicale. Cela en fait un outil indispensable pour les environnements cliniques, où les applications sont constamment déplacées entre les différentes salles de traitement et d'opération. Cette solution d'impression sans fil tout-en-un répond également au problème du manque d'espace sur les chariots médicaux, en permettant la connexion entre un dispositif d'imagerie médicale et une imprimante externe, sans qu'il soit nécessaire d'utiliser un long câble USB.

\* Cette fonction est disponible pour les imprimantes numériques Sony avec le port de sortie USB 5 V de type A. Pour

de plus amples informations concernant la compatibilité, contactez le bureau ou le distributeur agréé Sony le plus proche.

### **Conformité aux normes de sécurité médicale**

Ce produit est distribué aux Etats-Unis et en Europe en tant que dispositif médical et répond aux normes de sécurité des produits (p. ex. IEC 60601-1).

Pour de plus amples informations, contactez le bureau de ventes ou le distributeur agréé Sony le plus proche.

## Specifications

### Spécifications techniques

---

Méthode d'impression	Impression thermique directe
----------------------	------------------------------

---

Résolution	325 dpi
------------	---------

---

Traitement des données	Traitement 8 bits (256 niveaux)
------------------------	---------------------------------

---

Pixels	Numérique : 7680 x 2560 pixels
	Vidéo NTSC : 720 x 504 pixels
	Vidéo PAL : 720 x 604 pixels

---

Surface d'image	NUMERIQUE :
	600 x 200 mm (Max)
	VIDEO :
	NTSC STD : 182 x 144 mm
	PAL : 188 x 140 mm
	NTSC SIDE : 244 x 184 mm
	PAL : 244 x 183 mm

---

Format du papier	Largeur de papier : 210 mm (8 1/4 pouces)
Vitesse d'impression	Environ 8 secondes/image (en mode standard)
Mémoire d'images	Numérique : 2816 x 7680 x 8 bits Vidéo : 6 images (720 x 608 x 8 bits pour une image)
Interface	Périphérique USB (type A) pour lecteur flash USB (x1) USB Haute vitesse (USB 2.0) (x1) ENTREE VIDEO : type BNC (x1) Signaux vidéo composite NTSC ou PAL 1 Vc-c, 75 $\Omega$ (sélection NTSC/PAL automatique) SORTIE VIDEO : boucle itérative type BNC (x1) TELECOMMANDE : Mini-jack stéréo (x1)
Pilote de l'imprimante*	Microsoft Windows 10 32/64, 8 32/64, 7 32/64, Vista 32/64, XP 32/64
Alimentation requise	De 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz
Courant d'entrée	2,9 A à 1,2 A

Température de fonctionnement	De 5°C à 35°C
Humidité de fonctionnement	De 20 à 80 % (sans condensation)
Température de stockage et de transport	De -20 °C à +60 °C
Humidité de stockage et de transport	De 20 % à 80 %
Dimensions (L x H x P)	316 x 132,5 x 265 mm
Poids	7 kg (15lb 7oz)
Accessoires	Consommables d'impression (1), feuille de nettoyage de tête thermique (1), CD-ROM (1), manuel « Avant d'utiliser cette imprimante » (1), liste de contacts de service (1)
*	Sony ne garantit pas un fonctionnement correct dans tous les environnements système.

## Gallery

